

# 2050 극지비전 선언

극지는 지구 기후와 환경변화의 척도로 인류사회의 미래를 좌우하고, 대한민국의 발전에 기여할 수 있는 중요한 지역이다. 우리는 극지활동을 통해 인류공동의 현안을 해결하고, 국제교류와 협력을 증진하는 극지 선도 국가로 도약한다. 이에 다음과 같이 선언한다.

하나. 극지는 우리와 연결되어 있는 공간임을 인식하고, 극지로부터의 기후변화에 선제적으로 대응하는 극지정책을 추진한다.

하나. 극지의 지속가능한 개발과 극지 자원의 합리적 활용에 협력한다.

하나. 무한한 잠재력을 지닌 극지와 상생할 수 있는 미래 신산업을 육성한다.

하나. 극지연구 혁신과 실용화 성과 창출을 통해 우리의 과학역량을 향상시킨다.

하나. 극지는 미래세대로부터 빌린 공간임을 인식하고, 극지환경 보호를 위한 국제사회 노력에 동참한다.

하나. 인류 공동의 유산인 북극의 고유한 사회·문화 전통 유지를 위해 북극 원주민 등 지역사회와 교류를 확대하고 신뢰를 구축한다.

하나. 남극 내륙 제3과학기지 등 연구인프라를 확충하고 전문인력을 양성해 극지활동 역량을 강화한다.



---

# 2050 Polar Vision Statement

---

The Polar Regions, a barometer of global climate and environmental changes, hold the key to the future of humanity. In recognition that they are also indispensable parts for national development, we have a commitment to usher the regions into a promising future by addressing challenges caused by human activities and expanding the scope for international communication and cooperation.

We, the Republic of Korea, thereby declare as follows:

**First,** acknowledging the connection between the Regions and the Korean Peninsula, we promote the policies to preemptively respond to the effects of climate change on the Regions.

**Second,** we cooperate in further sustainable development and rational utilization of resources in the Regions.

**Third,** we foster future-oriented industries for the shared prosperity with the Regions of enormous potential.

**Fourth,** we enhance our national science capacity through innovation-driven research on the Regions and its resultant production of practical applications.

**Fifth,** recognizing that the Regions are a borrowed asset from the future generations, we join international efforts to protect the environment of the Regions.

**Sixth,** we extend the scope of interactions and build trust with the local communities of the Regions, including Arctic indigenous peoples, to preserve their social and cultural traditions as a common heritage of the humankind.

**Seventh,** we strengthen the capacity for polar activities by expanding the research infrastructure, including the 3<sup>rd</sup> research station in the inner Antarctic and nurturing of promising researchers and experts.